



Free Family Festival

Admission is free!

Honoring our Ancestors/Celebrating Family History - a pan-Asian celebration of performances, hands-on crafts, demonstrations, music, dance and activities for the whole family presented by the cultural Arts Councils of Pacific Asia Museum. Kids are welcome to come in costume. Free fun for all ages!

Saturday, October 30, 2010
Noon - 4:00 p.m.

Pacific Asia Museum, 46 N. Los Robles Avenue, Pasadena, CA 91101
626-449-2742 www.pacificasiamuseum.org
Just take the Gold Line to Memorial Park!

Made possible in part by the City of Pasadena Cultural Affairs Division, Festival of the Autumn Moon supporters, Green Foundation, Pasadena Arts & Culture Commission, Pasadena Arts League, Lon V. Smith Foundation, Target, Union Bank Foundation, Wells Fargo, and Katharine Audrey Webb Foundation



免費合家歡樂節！免費入場！

“不同的文化，相似的傳統”，亞太博物館慶祝家族傳統，合家歡樂節歡迎您！
薈萃亞洲各地的特色表演、歌舞、音樂和示範，趣味手工活動，精彩紛呈，由亞太博物館各藝術委員會聯袂舉辦。敬請光臨！便裝、亞州服裝或萬聖節服飾均可。

星期六，2010年10月30日
中午12時 - 下午4時

亞太博物館 46 N. Los Robles Avenue, Pasadena, CA 91101 巴沙迪納市
電話 626-449-2742 網址 www.pacificasiamuseum.org
大眾可搭乘金線至紀念公園！

本活動由巴沙迪納市文化事務處、亞太博物館中秋年會支持者、格林基金會、巴沙迪納藝術及文化委員會、巴沙迪納藝術聯盟、朗.五.史密斯基金會、目標公司、聯盟銀行基金會和凱瑟琳.奧黛麗.韋伯基金會和富國銀行部分贊助



Fiesta Familiar

¡LA ENTRADA ES GRATIS!

Honrando a Nuestros Antecedentes/Celebrando la Historia Familiar
Esta celebración pan-asiática incluye actuaciones, artesanía, manifestaciones, danza y actividades para toda la familia y es presentada por el Consejo de las Artes Culturales de Pacific Asia Museum. Si lo desea, puede usar rope de disfraces de Halloween o de Asia. *¡Diversión gratis para personas de todas edades!*

Sábado, 30 de octubre, 2010
12:00 a 4:00 de la tarde

Pacific Asia Museum, 46 N. Los Robles Avenue, Pasadena, CA 91101
626-449-2742 www.pacificasiamuseum.org
Véngase por la Gold Line hasta Memorial Park

Patrocinado en parte por la División de Asuntos Culturales de la Ciudad de Pasadena, patrocinadores del Festival of the Autumn Moon, Green Foundation, Comisión de Artes & Cultura de Pasadena, Pasadena Arts League, Lon V. Smith Foundation, Target, Union Bank Foundation, Wells Fargo y Katharine Audrey Webb Foundation